

БРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ

## «ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА»

Возраст обучающихся – от 13 - 17 лет

Срок реализации программы – 2 года

Автор – Митрофанов Герман Викторович

педагог дополнительного образования

МОСКВА

2009 г.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая программа имеет культурологическую направленность с элементами лингвистики, страноведения и экономики.

Данная педагогическая программа ориентирована на интенсивное преподавание иностранных языков по методу проф. МГУ Китайгородской Г.А., который в свою очередь базируется на данных новой науки суггестологии и производной от неё суггестопедии. Впервые интенсивный курс изучения итальянского языка в нашей стране был разработан при методической поддержке Межфакультетской кафедрой повышения квалификации МГУ в 1983 году. В 1989 г. на базе ЦДЮТ «Киевский» был разработан более ёмкий курс изучения языка в лингвистическом лагере за 28 дней. Сегодня мы предлагаем курс продвинутого этапа изучения итальянского языка, рассчитанный на 2 года.

Новизна данной программы заключается в преподавании языка, культуры и основ экономики в синтезе, возможном в условиях давно созданной подростковой стране под названием Лингвистическая Империя Сальватер.

Актуальность данной программы связана с достижением большей открытости российского общества в таких областях как политика, экономика, культура, образование, туризм, личные контакты с гражданами зарубежных стран. Все эти сферы требуют не школьного уровня владения иностранным языком с его зачастую единственным практическим навыком перевода учебного текста на русский язык, а владение языком в рамках диалога с зарубежными партнёрами для решения актуальных задач бизнеса, учёбы за рубежом, повседневной жизни. Статистика утверждает, что итальянский язык в Москве, где проживают 10 000 носителей этого языка, является в столице вторым по востребованности, уступая лишь английскому.

Педагогическая целесообразность программы заключается в том, что она даёт учащемуся практическое владение изучаемым языком при погружении всего процесса его изучения в культурный контекст народа, на нём говорящего, что позволяет уже многие годы нашим воспитанникам работать в совместных предприятиях, гидами, учиться в высших учебных заведениях Италии, иметь личные контакты с жителями 4 европейских стран, где итальянский – государственный язык.

Цель программы – дать практические навыки общения с носителями итальянского языка.

Задачи программы:

*Обучающие:* - привить навыки диалогического общения с носителями языка, развивая аудирование и речепорождение,  
- развить навыки чтения и письма на изучаемом языке,  
- передать систему знаний об истории, географии и культуре Италии

*Развивающие:* - расширить представление воспитанника о европейской и, в частности, итальянской цивилизации,  
- выявить многовековой диалог между итальянской и русской культурой и его результаты в жизни наших народов,  
- познакомить с произведениями искусства двух культур, находящимися как на территории Италии, так и России,  
- развить эмоциональную и логическую память и воображение.

*Воспитательные:* - воспитать понимание людей, носителей иного менталитета и культуры. Развить в воспитаннике толерантность по отношению к людям иных национальностей.

- дать навыки решения своих проблем с носителями другого менталитета и иной культуры.  
- привить навыки решения индивидуальных и социальных задач в команде

Отличительные особенности программы

- в отношении к иностранному языку как средству межличностного общения, а не как к системе сведений по разным областям языкознания

- в понимании того, что в общении на родном или иностранном языке главное – это обмен смыслами, а не грамматическими значениями.

- программа продвинутого этапа изучения итальянского языка представляет собой систему кратких курсов от 16 часов до 60 часов. Их чередование определяется предложением преподавателя и согласием взять тот или иной курс группой обучающихся.

- на занятиях могут присутствовать ребята перешагнувшие 18-ти летний рубеж, не успевшие в свое время пройти тот или иной конкретный курс, а также взрослые, владеющие итальянским языком на соответствующем уровне и оказывающие благотворительную помощь Центру. Такие учащиеся находятся за пределами списочного состава группы.

Возраст участников программы:

Программа рассчитана на подростков от 13 до 17 лет. Количество обучающихся в группе не более 12 человек. Данный возраст психологи и педагоги называют психологически самым значимым в жизни человека, так как возможности впитывать новую информацию в это время максимальны, потребность в самоутверждении в обществе осознана, но, разумеется, нет наработанных навыков. Уже долгие годы наши выпускники благодарят центр не только за языковые навыки, но и за ту школу жизни, которую они прошли у нас.

Сроки реализации программы, формы и режим занятий: Программа рассчитана на 2 учебных года. Занятия проходят по 2 раза в неделю по 2 часа.

Программа представляет собой систему небольших тематических курсов ("La BuonaNovella", "Rigoletto", "La Porta del Paradiso", "Regioni Italiani" и др.), а также вечеров-просмотров фильмов и телевизионных выпусков новостей. При наличии возможностей рекомендована поездка в Италию на 1 или 2 недели.

В процессе обучения используются следующие формы работы на занятиях: 1. Суггестопедический ввод учебного полилога текстов песен и стихотворений, 2. Разработка учебного материала, состоящая главным образом из решения коммуникативных задач, которые ставит на иностранном языке преподаватель, и он же дает модели для их решения. На разработках активно используются словесные, сюжетно-ролевые подвижные дидактические игры; сценические этюды; пение под сопровождение гитары, синтезатора, а так же под имеющиеся записи профессиональных исполнителей; просмотр и последующая работа с диапозитивами и видео материалами и др. Важной частью урока является получасовая рекреационная пауза, проводимая преподавателем с учащимися в специальном помещении, оборудованном под «бар», где учащиеся не только могут выпить чая или кофе с бутербродом или сладостями, но и закрепить навыки застольного этикета и ведения непринужденных бесед на изучаемом языке.

При этом необходимо принять во внимание, что в основе данной программы лежит широкий диалог между преподавателем и учащимися, который может привести к большим изменениям данной программы. Но вариативность программы не может быть больше 40%. Пример: в случае огромного интереса учащихся к творчеству Микеланджело возможно посещения ГМИИ им.Пушкина, не предусмотренное данной программой. Учащиеся посещают вместе с руководителем спектакли по пьесам

итальянских драматургов, выставки и музеи, совершают поездки по городам Подмосковья и России (особый интерес к Санкт-Петербургу).

Методика организации учебного процесса

Данная программа основана на методе проф. МГУ Китайгородской Г.А., которая базируется на пяти принципах. Этим принципам мы безукоризненно следуем в реализации данной программы.

1. Принцип личностно-ориентированного общения
2. Принцип ролевой организации учебного материала и учебного процесса
3. Принцип концентрированности учебного материала и учебного процесса
4. Принцип полифункциональности упражнений
5. Принцип коллективного взаимодействия

Стоит отметить, что метод Китайгородской Г.А. является на момент единственным, где целью и задачей обучения является иноязычное общение, содержанием занятия является иноязычное общение и формой занятия является тоже иноязычное общение. А когда цели, форма и содержание совпадает, можно рассчитывать на серьезные результаты.